

MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

XI-13.034/2002.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2002. december 5-én** a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

Jelen vannak: Balázsi Tibor, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila Dr., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Halmai István, Dr. Hardonyi András, Dr.Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Attila, Horváth Ottónóné, Horváth Sándor, Hubay György, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Kobold Tamás, Dr. Kovács László, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulászy Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr.Gáll Ildikó, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Szűcs Erika, Tavaszi Zsolt, Tokár Balázs, dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wágner Róbert, Zámbó Tiborné.

Az ülésről távol marad: Dr. Szinay Attila, T. Asztalos Ildikó, Üveges Lajos

Káli Sándor polgármester: Köszönti az ülésen megjelent vendégeket, a sajtó képviselőit, a képviselőket. Külön köszönti a tanácskozási joggal megjelent kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a Testület 48 tagja közül megjelent 45 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

Bejelenti, hogy a régiónak különösen fontos ez a nap, mivel átadásra került az M3-as, az M30-asnak az a szakasza, amely 19 km-re hozza Miskolcot az autópályához. Ezt fontosnak tartja, és köszöni mindazon képviselőtársainak, akik a Parlamentben az elmúlt években mindent megtettek azért, hogy ez az autópálya minél hamarabb Miskolc közelébe érjen, hiszen az autópálya egy politikamentes sztráda és minden itt élő ember lehetőségét javítja.

A továbbiakban elmondja, hogy eredményesen sikerült lobbizni abban, hogy az 5 nagyváros helyi közlekedése 12 év után először bekerül

abba a költségvetési koncepcióba, amiből a helyi tömegközlekedés támogatást is fog kapni.

Örömmel jelenti be, hogy a japán televízió ma Miskolcon forgat. Az IND Kft. Közép- Kelet Európa leggyorsabban fejlődő címet kapta meg. Ezt az MTI ugyan megjelentette, de a japán televízió csapott le leggyorsabban erre a hírre. Gratulál a fiatal csapatnak.

Ezek után kéri, a Közgyűlés kezdje meg munkáját az ülés napirendjének megállapításával.

Egy sürgősségi előterjesztés került benyújtásra.

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Stadion Tulajdonosi Bizottság személyi összetételének megváltoztatására**

Kéri a Közgyűlést, szavazzon a sürgősségi előterjesztés napirendre tűzéséről.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést napirendjére felvette.

Polgármester: A napirendi javaslattal kapcsolatban a következő bejelentéseket teszi:

Orosz Lajos alpolgármester úr visszavonja a:

- **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Kanal-Technik Víz- és Csatornamű Karbantartó és Szolgáltató Kft. között 1998. szeptember 21-én létesített szolgáltatási szerződés módosítására** – c. előterjesztést, a
- **Javaslat az önkormányzati bérlakások 2003. évi díjának megállapítására** valamint a
- **Javaslat a 2003. évi városüzemeltetési feladatok közbeszerzési pályáztatásának engedélyeztetésére.**

Mind a három napirend a december 19-i testületi ülésen kerül előterjesztésre a szükséges átdolgozás után.

A napirenddel kapcsolatban még egy bejelentést tesz: a Polgármesteri beszámoló 2003. I. félévi Munkaterv általános részében szerepel, mint minden Közgyűlésen napirendre kerülő előterjesztés. Az átmeneti időszakot követően a 2003. februári Közgyűlésen kerül ismét előterjesztésre.

Kérdezi Képviselőtársait, van-e valakinek észrevétele a napirendi javaslattal kapcsolatban.

Dr. Bistei Attila DR.: Elmondja, hogy a 2002. évi választások után a képviselők összeférhetetlenségi jogáról szóló 2000. évi 96. tv. megállapította azt a határidőt, ameddig a képviselőknek le kell adni vagyonnyilatkozatukat. Ez a határidő eltelt, és tájékoztatja a Testületet, valamint Polgármester urat, hogy egyetlen képviselő, T. Asztalos Ildikó nem adta be vagyonnyilatkozatát, így a törvényi előírások szerint a mai szavazásban nem vehet részt.

Mint a Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság elnöke indítványozza, hogy a 17. napirend a **Hejőcsabai Rendőrőrs megbízott őrsparancsnokának kinevezése** zárt ülésre kerüljön, mivel személyi kérdés, valamint a 19. napirendi ponttal kapcsolatban ügyrendi javaslatuk, melyet az előterjesztői módosításra tekintettel visszavon a bizottság felhatalmazása alapján.

Polgármester: Megadja a szót Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyzőnek.

Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyző: Dr. Bistei Attila DR. véleményével csak részben ért egyet. Tájékoztatja a testületet, hogy a Hejőcsabai Rendőrőrs megbízott őrsparancsnokának kinevezésére vonatkozóan Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének véleményezési joga van. Ez nem jelent vétőjogot, és nem jelent döntési kompetenciát. A véleményt meg kell küldeni a Városi Rendőrkapitányság vezetőjének. Így a zárt ülésre vonatkozó javaslattal nem ért egyet.

Polgármester: Szavazásra teszi fel Dr. Bistei Attila DR. ügyrendi javaslatát.

A Közgyűlés 27 igen, 15 nem, 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztést zárt ülésen tárgyalja.

Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatok elfogadását figyelemmel a sürgősségi előterjesztésre, valamint az ügyrendi javaslatokra is.

A Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a napirendi javaslatot.

Napirend előtti hozzászólás:

Juga György: A legnagyobb ellenzéki frakció vezetőjeként az érdemi munka megkezdése előtt elmondja, hogy érdemesnek tartaná azokat az alapkérdéseket leszögezni, amivel elkezdhetik munkájukat. A mindenkor ellenzéknek és hatalomnak alapvető kérdésekben nem lehet eltérő az álláspontja. Alapvető kérdésnek tartja, hogy a választópolgárok azért választották meg a képviselőket, hogy Miskolc város fejlődésért dolgozzanak, és a miskolciak otthon és biztonságban érezzék magukat városunkban. Úgy gondolják, hogy az ellenzéknek az a feladata, hogy legjobb tudása szerint támogassa a megvalósítandó célokat. Fontos feladata még az ellenzéknek, hogy számon kérje az ígéreteket, amelyet a hatalomra kerülők tettek a választópolgároknak. Kéri a városvezetőket, hogy a meghirdetett programok végrehajtásában szabályszerűen járjanak el, a törvények tiszteletben tartásával végezzék tevékenységüket. Átgondolt, megalapozott szakmai döntéseket szeretnének, amely egy városfejlesztési stratégia részeként Miskolc város hosszú távú fejlődését alapozhatja meg. A közös munka érdekében felajánlja az ÖM-FIDESZ-MDF frakció szakmai tapasztalatát, segítségét Miskolc város fejlődése érdekében.

Az elmúlt 4 hét eseményeiből az alábbiakat emeli ki:

Elvárásai között megfogalmazta, hogy szakmai alpra helyezték a döntéseket. Ehhez képest a jelenlegi hatalom olyan döntéseket seper le az asztalról, mint pl. az Európai Integrációs Bizottság kérdése, amelyről nem gondolta, hogy egy rossz politikai döntés miatt meghiúsul. Az alakuló ülésen 3 alpolgármestert választott az MSZP. A másnapi nyilatkozatukat megdöbbenőnek tartja, miszerint nem tudják, hogy milyen feladatokra választották az alpolgármestereket. Azt gondolja, a széles nyilvánosságra is tartozik, hogy egy-egy tisztségviselő milyen feladatokat lát el. Kifogásolja, hogy az előterjesztések közül több napirend szakmai megalapozottság, egyeztetés és információ hiány miatt került levételre. A korábbi időszakban arra még nem volt példa, hogy a Közgyűlés napirendjének, több mint 1/3-át visszavonják. Javasolja, hogy ezen a nehéz helyzeten essenek túl, és kezdjék el a munkát, mivel erre kaptak felhatalmazást a választópolgároktól.

Káli Sándor polgármester: Megérti Juga úr türelmetlenségét, és nagyon örült volna, ha ezt a türelmetlenséget tapasztalta volna 4 éven keresztül a város ügyintézésében. A legfontosabbnak azt tartaná, ha az örökségről is beszélnének, mert sok mindenre számított, de arra nem, hogy Miskolc városvezetése 2 milliárdos működési hiányt örököl. Ezt négyhét alatt csak felmérni lehetett és a helyzet lesújtó, mert olyan intézkedések sorozata, amelyeket meg kellett volna tenni az elmúlt négy évben, azok nem történtek meg. Az elmúlt időszakban olyan lényeges ügyekkel, mint az iskolarendszer, és a kórházak kérdése, csak foglalkoztak, érdemi megoldás azonban egyáltalán nem született.

Megköszöni a képviselő úr által felajánlott szakmai ismereteket, mivel a város nagyon rossz helyzetben van.

Dr. Hardonyi András: Az MSZP frakció köszönti az új városvezetést, és az egységes munkájukhoz egységes frakciófegyelemmel kíván hozzájárulni. Elmondja, hogy az októberi választások adtak legitimálást Káli Sándor polgármester úrnak, valamint a 27 körzetben indult MSZP-SZDSZ-es jelölteknek.

Ennek súlyát érzik, és munkájukat következetesen fogják végezni az elkövetkező 4 évben. Az MSZP frakció úgy gondolja, hogy a várost vezetni, a problémákat megoldani kell, és nem a hatalmat kell gyakorolni. Megismétli, hogy az Európai Integrációs Bizottság kérdése több egy bizottság kérdésénél, ez a város politikájának a város vezetésének szerves része, és amennyiben szükség lesz rá, természetesen az erre szakosodott bizottság is meg fog alakulni. Köszöni az ellenzék oldaláról felajánlott segítséget és azt el is fogadják. Ebben a városban, ebben a hivatalban nagyon sok munka van, amit a városvezetésnek napi 10-12 órában kell átgondolni. Ezek nem látványos dolgok, de az eredmények meg fognak valósulni. Meggyőződése, hogy a következő négy évben valóban lesz lendület, erre garancia a városvezetés személyi összetétele, az egységes MSZP frakció, és bízik abban, hogy garancia lesz az a konstruktív ellenzék, akinek padosoraiban országgyűlési képviselők is helyet foglalnak.

Dr. Répássy Róbert: Polgármester úr 8 ezer új munkahelyet ígért Miskolcnak. A választási hirdetésében úgy fogalmazott, hogy „Medgyessy Péter kormánya és mi vállaljuk, hogy legalább 8 ezer új munkahelyet hozunk létre”. Fontos, jelentős ígéret volt ez a miskolciak számára. Az országos átlagnál jóval magasabb munkanélküliséggel küzd Miskolc, ahol több mint 9 ezer ember munkanélküli. Ön és szocialista képviselőtársai bizalmat kaptak a miskolci polgároktól a választási ígéret megvalósítására. A miskolciak joggal várják el, hogy teljesítse a 8 ezer új munkahely létesítését. Az elmúlt fél év nem hozott változást, de nem kételkedik abban, hogy polgármester úr valóban teljesíteni akarja a választóknak tett ígéretét.

Káli Sándor polgármester: A miskolciak bölcssek. Számtalan választópolgárral beszélgetett, akik sokkal türelmesebben ítélik meg a helyzetet. Látják azt, hogy egy hónap után meg lehet kezdeni olyan tárgyalásokat, amit a FIDESZ korábban nem kezdett meg. Az átadás-átvételben kérte, jelöljék meg, hogy hány céggel tárgyalt a FIDESZ. Az átadásban nyolc cég szerepel, amelyek nem jelentősek, kisebb cégekről van szó. Kulcskérdésnek tartja, hogy a FIDESZ várospolitikája azt eredményezte, hogy a város valamennyi ingatlanját értékesítette, így az MSZP csak a városkörnyéki területeket tudja felajánlani az érdeklődőknek. Ez azt jelenti, hogy a város környékkel sokkal intenzívebb kapcsolatot kell tartani. A türelmetlenséget érti, tudja, hogy sokan szeretnének azonnali eredményeket látni, de azok a cégek, amelyek idejönnek, azoknak első kérdése az, hogy Miskolc milyen lehetőséget tud nyújtani. Az elmúlt négy év arról is szól, hogy ma már az európai komformitásnak kell megfelelni, külön kedvezményeket nem tudnak adni. Bízik abban, hogy az autópálya érkezésével a lehetőségek Miskolc számára bővülnek.

1. napirend tárgya: **Polgármesteri végkielégítés megállapítása**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Az előterjesztés Kobold Tamás polgármester számára a polgármesteri tisztség megszűnése miatt a törvényben előírt 3 havi illetményén túl, további 3 havi illetményének megfelelő összeg kifizetésére tett javaslatot. Kobold Tamás 12 évig volt a város tisztségviselője. Munkáját sikerek és kudarcok is kísérték. Nem támogatja a volt alpolgármesterek hasonló javadalmazására tett javaslatot, mivel mindketten jelentős szerepet játszottak abban, hogy nem jött létre egy egységes városirányítás, továbbá a rájuk bízott jelentős feladatokat pl. a sport, kórházak ügyében, nem tudták megfelelően megoldani.

Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** nem támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** nem támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság** az előterjesztést szavazásra alkalmasnak találta.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Ludnik Ferenc: Elmondja, hogy Kobold Tamást Miskolc város lakossága három ízben választotta polgármesterének. Az, hogy Miskolcon létrejött egy Európa-szerte híres barlangfürdő, Lillafüred, Tapolca és a Vár környéke idegenforgalmi látványosság lett, a megyei városokat figyelembe véve a legjobb színvonalú a közműellátottság, és több ezer munkahely létesült, ezt látni és érezni lehet. Úgy ítéli meg, hogy ebben a volt polgármesternek vitathatatlan érdemei vannak. Kéri a Közgyűlést, hogy támogassa az előterjesztésben foglaltakat.

Balácsi Tibor: Kifogásolja, hogy a Gazdasági Bizottság ülésén írásban Káli Sándor polgármester úrtól nem hangzott el olyan indoklás, hogy miért gondolja jónak ezt az előterjesztést. Emlékszik arra, hogy az ünnepi Közgyűlésen Dr. Répássy Róbert képviselőtársa kérte, hogy a két alpolgármester is kapjon három havi végkielégítést. Az ígéret az

volt, hogy az ügy rendes előterjesztés formájában a Közgyűlés elé kerül. Nem kapott választ arra sem az alpolgármesterek vonatkozásában, hogy az előterjesztés miért maradt el. Polgármester úr előterjesztését megalapozatlannak gondolja. Véleménye, hogy az ilyen ügyeket, őszintén, megfelelően indokolva kell előterjeszteni. Az Új Miskolcért Egyesület véleménye, hogy senki ne kapjon semmit, azért, mert nem érdemlik meg.

Dr. Répássy Róbert: Az előterjesztéshez módosító indítványt nyújtott be, melynek az volt a célja, hogy a leköszönő alpolgármesterek is kapják meg azt a juttatást, amit a törvény előír. 1998-ban Káli Sándor leköszönő alpolgármester az akkori politikai ellenfeleinek szavazatával ugyanezt a juttatást megkapta. Ennek az előterjesztésnek nem az a célja, hogy a Közgyűlés értékítéletet fejezzon ki. Amennyiben a város leköszönő tisztségviselőit nem politikai pártállásuk szerint, hanem az általuk betöltött városi szinten magas közjogi tisztséget ítéljük meg akkor nem kérdés, hogy hogyan kell eljárni. Kéri polgármester urat, hogy változtassa meg véleményét. Támogatják az előterjesztés elfogadását azzal a módosító indítvánnyal, hogy az alpolgármesterek is kapják meg a juttatást.

Halmi István: Egyetért Balácsi képviselőtársával abban, hogy a jelenlegi hatalom Kobold úr számára sem kívánja nyújtani ezt a gesztust. A bizottsági döntések is ezt mutatják. Véleménye, hogy a polgármesteri indoklás tartalmi része erőltetett, és nem tartja kellően színvonalasnak.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Reagál az elhangzottakra. A felsorolt tényadatok önmagukért beszélnek. Elmondja, hogy 1998-ban a költségvetést tekintve gazdaságilag egy jól kezelhető várost adtak át. A jelenlegi adatok ennek nagyon ellent mondanak. Amikor időpontok kerülnek összehasonlításra, akkor arról van szó, hogy volt egy 1998-as átadás, amikor a város még bízhatott egy jó felemelkedésben, és van egy 2002-es átadás, ahol már csak erőfeszítések árán tudják a különböző helyzeteket áthidalni. A 12 év tevékenységét hasonlította össze az eltelt időszakkal, és ezt követően készítette el előterjesztését.

2. napirend tárgya: **Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Az előterjesztés a választások után kialakult új bizottsági struktúrának megfelelően tartalmazza a bizottsági feladat- és hatásköröket, amihez több bizottság nyújtott be módosító javaslatot. Ezeket a módosításokat előterjesztői módosításként kéri kezelni. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre, kéri az álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Városfejlesztési és üzemeltetési Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság a benyújtott módosító indítvánnyal együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Ügyrendi kérdése jegyző úrhoz, hogy az SZMSZ ismer-e olyan formát, hogy a polgármester egy előterjesztői indítványba beleteszi a bizottsági módosító indítványokat. Ezek nem kerültek kiosztásra, és nem lehet tudni azt, hogy mely bizottság milyen javaslatot tett.

Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyző: A módosító indítványokat négy nappal korábban minden képviselő kézhez kapta. A módosító indítványok, miután az előterjesztő egységként kezelte, feltüntetésre került, hogy melyik bizottság mit módosít. Amennyiben az előterjesztő ezt elfogadja, akkor bármilyen esetben joga van előterjesztői módosító indítványként kezelni. Ezt a jogát senki el nem veheti.

Dr. Bistei Attila DR.: Úgy gondolja, hogy ezeket a módosító indítványokat minden képviselő megismerhette, hiszen a módosító indítványokkal megkapták. Téves Juga György információja. A módosító indítvány csomag második részében található az összes.

Juga György: Már korábban is utalt rá, hogy ezt a bizottsági struktúrát nem tartják jónak. Megdöbbenéssel állapította meg, hogy az SZMSZ-t néhány ponton kellett csak módosítani, a bizottsági tevékenységi köröket az előző SZMSZ-ből mechanikusan átemelték. A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottságnál az energiaügyre vonatkozóan azt az alaposan előkészített és átgondolt szövegrészt

találta, hogy ez a bizottság energiaügyi kérdésekben állást foglal lakótelepi rehabilitációt érintő kérdésekben, különös tekintettel az épületgépészeti energiatakarékosági tevékenységre. Ezt követi egy kevésbé fontos, az energiaellátási stratégia kérdései, mellé rendelve a környezetvédelmi feladatok és a szelektív hulladékgyűjtés, mint az energiaellátási stratégiával hasonló nagyságrendű probléma. Azt gondolja, hogy ezt az előterjesztést nem kell minősíteni és azt sem, hogy egy ilyen egyszerűnek tűnő előterjesztést 2-3 hét alatt nem sikerült elkészíteni.

Polgármester: Igaz, hogy a fenntartható fejlődés nem került a napirendi pontok közé, de bővíthető a kérdéskör. Elmondja, hogy az energiapolitika és a környezetvédelem szorosan összekapcsolódik. A maga részéről a cselekvésben hisz. Fontos, hogy a bizottságok, hogyan véleményezik a napirendi pontokat. Lezárja a napirendi pont vitáját.

Indítványozza, hogy a soron következő költségvetéssel kapcsolatos három előterjesztést együtt tárgyalja a testület. Az előterjesztéseket valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri az álláspontok ismertetését.

3-5. napirend tárgya: **A 2002. évi költségvetés III. n. évi előirányzat-változásai**
Tájékoztató a 2002. évi költségvetés I-III. n. évi teljesítéséről
Javaslat az önkormányzat 2002. évi költségvetésének korrekciójára. A 4/2002. (III.11.) sz. önkormányzati rendelet módosítása
A 2003. évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet megalkotása

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Szóbeli kiegészítést fűz az előterjesztéshez. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve)
Kéri az álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** az előterjesztések elfogadását egyhangúan támogatta a bizottság.

- **Pénzügyi Bizottság** módosító indítványukkal együtt támogatták az előterjesztések elfogadását.
- **Városfejlesztési és üzemeltetési Bizottság** az előterjesztéseket elfogadásra javasolja.
- **Kulturális és Sport Bizottság** az előterjesztések elfogadását egyhangúlag támogatta.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztések elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztések elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** az előterjesztések elfogadását támogatta. Az átmeneti gazdálkodást a bizottság nem tárgyalta.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag elfogadásra javasolja az előterjesztéseket.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztések elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** a 2002. évi költségvetés III. n. évi előirányzat változásaival c. előterjesztést a bizottság nem fogadta el. A másik két napirendi javaslat elfogadását egyhangúlag támogatta.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Felhívja a figyelmet, hogy van egy 2 milliárdos hiány, ami nem új keletű. Polgármester úrtól már sokadszor hallja, hogy rossz a helyzet, nem várt számokkal találkozta, hihetetlen nehézségek előtt állnak. Nem érti, hogy a városvezetés miért nem ismeri ezeket a számokat. Az önkormányzat komoly hitelfelvételre szorult, de felhívja a figyelmet, hogy példátlan mértékű felhalmozási forrásokat sikerült beépíteni ebbe a költségvetésbe a korábbi évek 2-3 milliárdos beruházási, felhalmozási kiadásaihoz képest 7 milliárdos nagyságrendről lehet beszélni. Azt gondolja, hogy a következő négy évben bármelyik év költségvetését nagy örömmel fogadnák el ilyen beruházási szám adatok és ilyen hiány mellett.

Zámbó Tiborné: Kérdése, hogy mi az oka annak, hogy a Tatár árok u. építése nem valósult meg, de még a pályáztatása sem történt meg. Több alkalommal sürgette, hogy ez a probléma mielőbb megoldásra kerüljön. A lakók ígéretet kaptak rá, és ha igaz a hír, még az engedélyezési eljárás van folyamatban.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Szakérőként kíván az előterjesztéshez szólni. Az időközi beszámolóknál elmondta, hogy a teljesítés jó, csak az irány nagyon rossz, amelynek a mentén a teljesítés történik. Ma is azt gondolja, hogy a teljesítés jó, csak az irány volt nagyon rossz, amelynek mentén ez a költségvetés készült. A költségvetés készítésekor tudták, hogy soha nem látott mértékű

hitelfelvétellel lehet megoldani a 2002-es költségvetés egyensúlyát, plusz még egy technikai csavarral, hogy az idén esedékes adósságszolgálatot átütemezte az előző városvezetés a következő évekre. Arról nem tudtak, hogy időközben a MIHŐ Kft. működésének a biztosításához önkormányzati finanszírozást is biztosítani kell 300 millió forintos nagyságrendben és az sem volt betervezve, hogy a kórházak olyan állapotban vannak, hogy a költségvetésbe betervezett 80 millió forinton felül egyedi döntéssel 100 millió forintot kellett a Diósgyőri, 50 millió forintot pedig a Semmelweis Kórháznak biztosítani. Azt gondolja, hogy igen is érték és érik a jelenlegi városvezetést meglepetések, mert olyan elkötelezettségek születtek a meg nem oldott problémák továbbgörgetésére, ami súlyosbította a helyzetet. Azt gondolja, hogy a város gazdálkodási, fejlesztés, működtetési stratégiája nem elégíti ki a kor követelményeit. Ezt látta és érezte a város közönsége és ezért választották meg az MSZP-t. Az ügyek átvétele kapcsán látja azokat a háttér dolgokat, amelyek megerősítik, hogy korábbi kritikájuk teljes mértékben jogos volt. Juga képviselő úrnak ígéri, hogy a költségvetési koncepció kapcsán szakmailag is részletezni fogják.

Lenártek András: Élve az alakommal, kéri, hogy beszéljenek inkább a jövőről és arról a „más” irányról. Mi várható a 2003-as évtől? Elmondja, hogy nem rózsás a helyzet a 2003-évi támogatásokat illetően. A 2003-as évi büdzsé takarékosagra fogja kényszeríteni az önkormányzatokat. Ellenzéki képviselőként nincs más lehetőségük, mint konstruktívan cselekedni Miskolc érdekében. A 2003-as évi költségvetéshez 3 módosító indítványt nyújtottak be. Ismerteti a módosító indítványokat. Kifogásolja, hogy egyetlen miskolci országgyűlési képviselő sem szavazta meg egyiket sem. Úgy gondolja, hogy így nehéz lesz együttműködni.

Halmi István: Alpolgármester asszonytól kérdezi, hogy jól értette-e azt, hogy az elmúlt időszakban nem volt ismert az tény, hogy a Miskolci Hőszolgáltató Kft-t kb. 300 millió forintos összeggel támogatni kell. Tudomása szerint a költségvetés készítésénél is benne voltak ezek a tételek, ugyanúgy, mint az MVK Rt-nek szánt 700-800 millió forint.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Válaszában elmondja, hogy nem a MIHŐ támogatásáról van szó. A 200 millió forint árkiegészítésről van szó. A költségvetésen kívüli 300 millió forint hitel a finanszírozáshoz.

Halmi István: Az, hogy a MIHŐ Kft. hogyan működik, és milyen gazdasági körülmények között dolgozik, nem volt ismeretlen az MSZP frakció számára sem. Elmondja, hogy a problémák kezelésére a korábbi városvezetés komoly erőfeszítéseket tett.

Szilágyi Gizella: Lenártek András hozzászólására válaszolja, hogy képviselő úr hozzászólását a 2003-as évi költségvetés tárgyalásánál kellett volna megtenni. Most az I-III. n. évről beszélnek. A bizottsági ülés külső szakértői kérdést tettek fel, hogy a városmarketing és

városfejlesztés stratégia címszó alatt megfogalmazott 46 millió forint, ami már elköltségre került, mit is takar, milyen marketing termékeket látunk a városban. Kérdése, hogy mi a sorsa annak a Szociálpolitikai Központ Kht. létrehozásával kapcsolatos 3 millió forintnak, ami a költségvetésbe lett betervezve, továbbá az Egészségért 98. Kht. mely egy konkrét pályázatra lett létrehozva, de az előző kormány működése következtében e lehetőséggel nem tudtak élni, viszont működési kiadásként 500 ezer forintos teljesített összeg szerepel az I-III. n. évben.

Egyéni képviselőként kér tájékoztatást arra vonatkozóan, hogy a Vörösmarty u. felüljáró mellett lévő utcák rekonstrukció I. ütemre betervezett 6 millió forint, és a műszaki készülség 100 %-a mit jelent. A lakossági fórumon való részvétel során nyilvánvalóvá vált, hogy a 6 millió forint ráfordítás nem látszik az utcák állapotán.

Dr. Simon Gábor: Lenártek képviselő úr hozzászólására reagálva elmondja, hogy most Miskolc város I-III. n. évi költségvetését tárgyalja a Közgyűlés, és nem a Magyar Köztársaság jövő évi költségvetését. Elmondja, hogy az ország költségvetése Miskolc vonatkozásában is jelentős forrásokat tartalmaz. Kéri képviselőtársait, hogy legyenek tárgyilagosak.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

Reagál Juga György hozzászólására. Elmondja, hogy kevés az olyan forgalomképes ingatlan, amely jelzáloggal terhelhető. Az önkormányzat problémáinak egy részét átcsúsztatta a 100 %-os tulajdonú önkormányzati vállalatokhoz és ez már nagyon sok milliárdos tétel. Lenártek András képviselő úrnak válaszolja, hogy a borsodi képviselők a korábbiaknál sokkal intenzívebben működjenek együtt.

6. napirend tárgya: **Javaslat a kéményseprő-ipari közszolgáltatás 2003. évi díjaira**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek.

Orosz Lajos alpolgármester: Az anyag arról szól, hogy hogyan működhet gazdaságosan az anyagi felhasználás, illetve hogyan lehet biztonságos a fűtésrendszer. Kéri a lakosságot a szolgáltatás igénybevételére.

Polgármester: Előterjesztői módosító indítvány került benyújtásra. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve)
Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és – üzemeltetési Bizottság** az előterjesztést elfogadásra javasolta.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását. Szakmai javaslatuk, hogy alapvető elvárás lenne a díjelőterjesztésekkel kapcsolatban, hogy összehasonlíthatóak legyenek.
- **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** a módosító javaslattal együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Szabó Tamás: Úgy ítéli meg, hogy a közszolgáltatás díjait egységes szerkezetben, egységes szemléletben kellene megállapítani, egyfajta normatív szemléletet kellene bevezetni. Az elmúlt időszakban az előterjesztéseket az érintett cégek igazgatói állították össze, sajátos nézőpontot képviselve ezzel. Véleménye szerint a hivatalnak kellene az előterjesztéseket elkészíteni és a cégeknek az adatot szolgáltatni.

Tavaszi Zsolt: Utal polgármester úr korábbi Közgyűlésen tett hozzászólására, miszerint iránymutatónak tekintette a Kormány célkitűzéseiben szereplő 6 %-os inflációs indexet, amelyet a Kormány annak idején az infláció lezoritása érdekében irányozott elő. Ma a Pénzügyminisztérium állásfoglalása 4,5 %-os inflációval kalkulál, a Gazdaság Kutató Intézet becslése is 6,5 %. Ehhez képest ez az előterjesztés 11,9 %-os szolgáltatási díjak emelést tartalmaz, de az nem derül ki, hogy ez a 11,9 %-os emelés mire fordítódik. A Pénzügyi Bizottsággal egyetértve javasolja, hogy a díjkorrekciókra vonatkozó előterjesztéseket együtt tárgyalják.

Polgármester: Véleménye szerint a díjak megállapításában szemléletváltásra van szükség. Egyeztetéseket folytattak több vidéki nagyvárossal. A lakosság teherbíró képességét is figyelembe véve arányosan kell a díjtételeket megállapítani.

Lezárja a napirendi pont vitáját.

Felkéri az előterjesztőt, válaszoljon az elhangzottakra.

Orosz Lajos: Céljuk, hogy a városlakók számára egységes és átlátható díjtételi rendszert alakítsanak ki. Szükséges és már folyamatban is van a cégekkel egy új és hatékonyabb kommunikációs rendszer kiépítése. Tavasz Zsolt képviselőtársának válaszolva elmondja, hogy szeretnék, hogy a lakosság energiatakarékos és biztonságos, környezetkímélő

fűtésrendszerét biztosító cég hosszú távon stabilan működjön. Ezért volt szükség az infláció mértékét jóval meghaladó díjemelésre.

7. napirend tárgya: **Javaslat a kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó „Megállapodás” módosítására, közszolgáltatási szerződés megkötésére**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és – üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosító indítványával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

Pelczné Dr. Gáll Ildikó: A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottsághoz kérdést intéz, miszerint a „közszolgáltatás” elnevezés szó helyes-e.

Polgármester: Válaszadásra megadja a szót a Dr. Bistei Attila DR-nak.

Dr. Bistei Attila DR.: Elmondja, hogy a bizottság nevében semmilyen nyilatkozatot nem tud tenni.

Magánvéleménye, hogy kifejezetten jó erre a „közszolgáltatás” elnevezés, hiszen olyan szolgáltatásról van szó, amelyik egyik oldalról kötelező a lakosság igénybevétele, a másik oldalról az önkormányzat kötelező feladatai között szereplő szolgáltatás.

- **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** az előterjesztés elfogadását egyhangúlag támogatta.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.
A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

8. napirend tárgya: **Javaslat a lakossági kezdeményezésre önkormányzati részvállalással megvalósuló út-, járda és közműépítések szervezéséről és finanszírozási rendszeréről szóló 39/2000. (IX. 11.) sz. rendelet módosítására**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és – üzemeltetési Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi,**
- **Gazdasági,**
- **Pénzügyi,**
- **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági, és Összeférhetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.
A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

9. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Kanal-Technik Víz- és Csatornamű Karbantartó és Szolgáltató Kft. között 1998. szeptember 21-én létesített Szolgáltatási Szerződés módosítására**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

10. napirend tárgya: **Javaslat a települési folyékony kommunális hulladék 2003. január 1-től érvényes szállítási-ártalmatlanítási díjainak megállapítására**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

11. napirend tárgya: Javaslát az önkormányzati bérlakások 2003. évi bérleti díjának megállapítására

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Az előterjesztést a Közgyűlés levette napirendjéről.

12. napirend tárgya: Javaslát az első lakáshoz jutók támogatásáról szóló 19/2002. (V.8.) sz. rendelet módosítására

Előterjesztő: Szűcs Erika alpolgármester

Polgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Szóbeli kiegészítést fűz az előterjesztéshez. Elmondja, hogy a kérdés nem az átfogó szakaszban van. Az előterjesztés arról szól, hogy küszöböljék ki a rendelet azon hibáit, amelyek alapján arra nem jogosultak is igénybe vehetnek támogatást. Pl. családon belül egymástól való vásárláshoz, ill. kedvezményezett áron megvásárolt önkormányzati bérlakás vásárlásához. Bizottsági üléseken szóba került, hogy a rendeletben kétféle kamatmérték szerepel. Az egyik a magasabb kamatmérték, amikor a juttatott támogatás visszakövetelése során valaki tudatosan megtévesztette az önkormányzatot, a másik esetben a visszakövetelt összegnél minden rendben folyt, egyszerűen valamilyen ok miatt meghiúsult a szándéka az első lakáshoz jutónak és ezért a kiutalt támogatást vissza kell fizetnie.

Az 5.§-hoz szóbeli módosítást tesz: „Rendelkezéseit a legutóbbi pályázat alapján folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.”

Polgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és – üzemeltetési bizottság** ügyrendi javaslata, hogy a napirendi előterjesztés kerüljön levételre.

Polgármester: Szavazásra teszi fel az ügyrendi javaslatot.

A Közgyűlés 11 igen, 27 nem, 2 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** az előterjesztés elfogadását javasolta.
- **Gazdasági Bizottság** ügyrendi levételi javaslata volt.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** az előterjesztés elfogadását egyhangúlag támogatta.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Aggályként merült fel, hogy lehet-e visszamenőleges hatállyal egy ilyen rendeletet életbe léptetni. Ebben az ügyben kéri jegyző úr véleményét. A frakció álláspontja, hogy az előterjesztést ebben a formában nem tudják támogatni.

Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyző: Álláspontja szerint, miután kötelezettségeket nem keletkeztet visszamenőlegesen, csak a rendelkezések alkalmazásáról van szó egy korábban keletkezett ügyben, véleménye szerint alkalmazható.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

13. napirend tárgya: **Javaslat a gépjárműadóról szóló rendelet felülvizsgálatára és módosítására**

Előterjesztő: Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyző

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** az előterjesztést elfogadásra javasolta.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Lenártek András: Elmondja, hogy jövő évtől a gépjárműadó 100 %-ban az önkormányzatot illeti meg, de a felhasználása erősen kötött lesz, ugyanis ebből kell a pedagógusok béremelésére egy bizonyos összeget fordítani, mivel a normatíva erre nem nyújt elegendő fedezetet. Ezáltal két társadalmi csoport kerül egymással szembe. Azt gondolja, hogy ez így nincs jól, és ezért nem fogja megszavazni a jövő évi költségvetést.

Szabó Tamás: Az SZDSZ frakció részéről kérdésként merült fel, hogy fennáll-e annak a veszélye, hogy a teherautó önsúlya és a raksúly 50 %-a együttes mértékében emelkedik így a teherautók új minimum gépjárműadója a következő évben 800 Ft. lehet. Sok cég rendelkezik ilyen teherautóval és várható, hogy a városon kívülre, az agglomerációba helyezik át telephelyüket olyan helyre, ahol ez az adómérték kisebb, így az iparüzési adót is ott fogják fizetni.

Kobold Tamás: Megjegyzi, hogy amennyiben a törvény elfogadásra került, úgy komoly bevételhez jut az önkormányzat, ami kb. 200 millió forintos többletbevételt jelent. Javasolja a Közgyűlésnek, hogy a 100.-Ft-os emelést ne támogassák, mivel kisebb lesz a hozadéka, mint az általa keletkezett indulat.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Elmondja, hogy az anyag elkészítésében részt vett. A költségvetési gazdálkodásnak nagyon leegyszerűsített formája, hogy a költségvetési finanszírozásban minden, ami nem normatív, az tulajdonképpen fejlesztések finanszírozására jön az államtól. Ezt Lenártek képviselő úrtól nem tudja elfogadni.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

14. napirend tárgya: A MIVIZ. Rt. önkormányzattal szembeni kamattartozásának rendezése útján történő lakóközösségi hátralékok elengedése

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek.

Orosz Lajos alpolgármester: Előterjesztői módosító indítvány került benyújtásra, melyet részletesen ismertet. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési- és üzemeltetési Bizottság** az előterjesztés elfogadását javasolta.
- **Gazdasági Bizottság** módosító indítványával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Örömmel fogadta az előterjesztést.

Halmi István: Kérdése, hogy mivel az előterjesztői módosító indítvány reggel került kiosztásra, van-e értelme a bizottsági véleményeknek.

Dr. Bistei Attila DR.: Kifogásolja, hogy azok, akik nem nyertek, és a 2. sz. mellékletben szerepelnek nem tudnak részt venni az adósságkonszolidációban. Az Avasi lakótelepen élő fogyasztók azért maradtak ki, mert nem sikerült a társasházzá alakulásuk. Kéri a Közgyűlést, hogy számukra is találjanak megoldást.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

15. napirend tárgya: **Javaslat a 2003. évi városüzemeltetési feladatok közbeszerzési pályáztatásának engedélyeztetésére**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Az előterjesztő az előterjesztést visszavonta.

16. napirend tárgya: **Háziorvosi ügyelet óradíjának emelése**

Előterjesztő: Szűcs Erika alpolgármester asszony

Polgármester: Az anyaghoz előterjesztői módosító indítvány került benyújtásra. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve.)
Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** ügyrendi javaslata, hogy az előterjesztést a Közgyűlés vegye le napirendjéről.

Polgármester: Szavazásra teszi fel az ügyrendi javaslatot.

A Közgyűlés 4 igen, 30 nem, 2 tartózkodó szavazattal úgy döntött, hogy az előterjesztést nem veszi le napirendjéről.

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását. **Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Kérdése, hogy az önkormányzatot ki képviseli.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Szűcs Erika alpolgármester asszony: A módosító indítványok elkészítésére nem volt elég idő a múltban és ez indokolja a szakszerűtlenséget. Képviselőtársaival együtt arra törekednek, hogy minden esetben, amikor módosításra vagy levételre kerül sor, precíz, pontos világos döntések szülessenek, de ez csak a Polgármesteri Hivatal munkatársaival együttműködve lehetséges. A konkrét kérdésre válaszolva elmondja, hogy a megbízó a polgármester. Módosító indítványából egyértelműen kiderül, hogy a fogászati ügyelet ellátásáért nyújtott 100.000 Ft nem az OEP-től kapott támogatáson felül, hanem abból van fedezve és finanszírozva.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

17. napirend tárgya: Javaslat 2003. évi intézményellenőrzési terv megállapítására

Előterjesztő: Nyilas Ferencné osztályvezető

Polgármester: Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri az álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**

- **Városfejlesztési és üzemeltetési Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.
Képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

19. Önálló képviseli indítvány: **A türelmi zóna kijelöléséről szóló 2/2001. sz. rendelet hatályon kívül helyezése**

Előterjesztő: Szabó Tamás képviselő

Polgármester: Az előterjesztéshez dr. Pásztor Albert kapitány úr írásos véleményét is megkapták képviselőtársaim.
Megadja a szót az előterjesztőnek.

Szabó Tamás: Részletesen ismerteti az előterjesztésben, valamint a városi rendőrfőkapitány levelében foglaltakat.
Az MSZP módosító indítványát nem tartja elfogadhatónak, mivel a megjelölt terület a városnak egy igen perspektivikus ipari területe.

Polgármester: Az előterjesztést a Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság kapta meg véleményezésre. Kéri az álláspont ismertetését.

- **Dimanopoulosz Kirill:** Az előterjesztés elfogadását a bizottság nem támogatta.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Dr. Hardonyi András: Elmondja, hogy az MSZP frakció az előterjesztéshez módosító indítványt nyújtott be. Úgy ítélik meg, hogy azért, mert az országban nem terjedt el és nem vált általános

érvényűvé a türelmi zóna kijelölése, kriminalisztikai szempontból a létjogosultságát nem kellene elvitatni. Nem szeretnék, ha hatályon kívül helyeznék a rendelet, hiszen jól ellenőrizhető, átlátható és a rendőrség által jól követhető tevékenységről van szó.

Kéri a Közgyűlést, hogy támogassák az MSZP frakció által benyújtott módosító indítványt.

Juga György: Tekintettel arra, hogy az MSZP frakció által megjelölt új területen egy közkedvelt ifjúsági szórakozó hely található, ahová fiatalok járnak szórakozni, ezért e terület kijelölését elhibázott lépésnek tartja az ifjúságnevelés szempontjából.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek.

Szabó Tamás: Véleménye szerint a türelmi zónának nem lehet igazán jó helyet találni, mivel minden területtel kapcsolatban van valamilyen kifogás, amiért nem felel meg. Nem lehet figyelmen kívül hagyni az ott élők véleményét sem, mivel ők is miskolci polgárok. A rendőrkapitány úr levele arról szól, hogy a türelmi zóna léte nem oldja meg a problémát.

A sürgősséggel benyújtott napirend tárgyalása következik.

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Stadion Tulajdonosi Bizottság személyi összetételének megváltoztatására**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek

Orosz Lajos alpolgármester: Dr. Simon Gábor személyét javasolja a Stadion Tulajdonosi Bizottságba, mivel napi kapcsolatban van az illetékes minisztériummal és bízik abban, hogy hatékony tevékenységével a stadion minél hamarabb megújulva fogja szolgálni a labdarúgás érdekét.

Polgármester: Megadja a szót képviselőknek.

Halmi István: A Közgyűlésnek megköszöni a korábbi bizalmat, és kéri Simon Gábort, hogy tegyen meg mindent a Stadion rekonstrukciós program megvalósítása érdekében.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek.

Orosz Lajos alpolgármester: A helyzet az, hogy kevesebb pénzből kell azokat a pozíciókat megtartani, amik szükségesek. Dr. Simon Gábor szerepe kettős: a pozíciótartás és a minél jobb pozíció elérése.

Halmai István: Elmondja, hogy a stadionrekonstrukció teljes engedélyezési dokumentációja elkészült, sőt engedélyezett állapotban van, elvben lehet kezdeni az építkezést. Erre szeretne volna felhívni a testület figyelmét.

Polgármester: A soron következő előterjesztéseket zárt ülésen tárgyalja a testület. Előtte kéri, tárgyalják meg a közérdekű bejelentéseket és interpellációkat.

Kérdezi képviselőtársait, van-e valakinek közérdekű bejelenteni valója, ill. interpellációja.

Lenártek András: Elmondja, hogy ma került átadásra az M3-as út Füzesabony - Polgár közötti szakasza, ezáltal Miskolc városa, a megye közelebb került a fővároshoz. Sajnálja, hogy az átadás napja egybe esik a Közgyűlés napjával.

Polgármester: Fontosnak tartja, hogy aki ebben szerepet vállalt az az átadáson is legyen jelen.

Dr. Hardonyi András: Az előző testületben is elmondta már, hogy gondjaik vannak az ÉMÁSZ szolgáltatásával. Egyre több a lakossági bejelentés és a hiányzó lámpatestek sötétbe burkolják a város több területét. Az intézkedési procedúra pedig vontatottá, elhúzódóvá vált. Kéri polgármester úr segítségét abban, hogy az egyre gyakoribbá váló áramszünetek megszüntetése érdekében járjon közre.

Szilágyi Gizella: A képviselőtársai részére tolmácsolja az előzetesen megkapott meghívásokat, külön felhívja a figyelmet a Szeretet Alapítvány gondozottjainak meghívójára, amely a fogyatékos gyermekek vetélkedőjére szól.

Zámbó Tiborné: Körzetében a Matáv leszerelte a nyilvános telefonokat. Kéri polgármester úr segítségét abban, hogy legalább a segélyhívásra alkalmas készülékek kerüljenek felszerelésre.

Nem kapott választ a Tatárások u. építésének elhúzódásának okáról. Kérdése, hogy mi az oka annak, hogy a mai napig nem indult meg a beruházás, és tájékoztatták-e a beruházás elhúzódásáról a lakókat írásban.

Horváth Ottóné: Tájékoztatja a testületet és a televízió nézőket arról, hogy az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai és az Oktatási Bizottság elbírálta a Bursa Hungarica felsőoktatási önkormányzati ösztöndíjra benyújtott pályázatokat. Ennek értelmében az A. tip. ösztöndíjra 320 fő, a B. típusúra 46 fő az, aki ezt a támogatást megkapja. A nézőknek mondja, hogy az A. típus esetében magas volt a pályázatoknak az elutasítási aránya, pedig csak hiánypótlást kellett volna tenni. A B.

típusú pályázatnál 34 pályázat nem felelt meg a pályázati kiírásoknak. Ez a pályázati kiírás nem ad lehetőséget arra, hogy pótlásra bármit is beadjanak. Felhívja a figyelmet, hogy a jövőben a tájékoztatót alaposan olvassák el.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Az elmúlt Közgyűlésen döntött a testület arról, hogy a két miskolci kórház bejelentkezését támogatja az adósságrendezés tekintetében. Tájékoztatja képviselőtársait, hogy megérkezett az Egészségügyi Szociális és Családügyi Minisztériumból a szerződés-tervezet, és az a jó hír, hogy ennek a szerződésnek az aláírására december 18-ig meg kell történnie. A Kormány szándéka, hogy még az idén az adósságrendezésre szánt összeget a kórházaknak átutalja. A szerződés hatálybalépéséhez közgyűlési felhatalmazás kell. A témában konzultációt fog összehívni, kéri a frakcióvezetőket, hogy ezen vegyenek részt.

Lenártek András: Interpellációjában kifogásolja, hogy az utóbbi hónapokban nem hallani a Grippen ellentételezési szerződés módosításairól. Miskolc és környéke kiemelt területe volt ennek a szerződésnek, de a folyamat azóta leállt. Kérdése, hogy fennáll-e annak a veszélye, hogy Miskolc kikerül a kiemelt területek közül.

Polgármester: Képviselő úr interpellációjára írásban választ kap.

Üszögh Lajos: Kifogásolja, hogy a vállalkozók a családi házas övezetekben felvásárolják a régi családi házakat ipari tevékenységre. A Berek-kertben is több ilyen vállalkozás van. Ezek a vállalkozások zavarják az ott élőket. Kérdése, hogy milyen szabályozási lehetőség van arra, hogy egyidejűleg működhessenek a vállalkozások, és biztosítva legyen az ott élők nyugalma. Jelenleg az aktuális probléma a Tartsay V. u.

Polgármester: Válaszában elmondja, hogy ez nagyon sok embert érint és létező probléma. Vizsgálják, hogy más Európai városok ilyen esetekben mit tesznek. Véleménye szerint egy olyan kereskedelmi vállalkozási koncepciót kellene kidolgozni, amiben limitálva lenne az adott vállalkozások száma.

Üszögh Lajos: Úgy gondolja, hogy kérdése sokakat érintett és azt gondolja, hogy egy egészséges arány kialakítása lehet a cél.

Polgármester: Bejelenti, hogy 13 órakor szünetet rendel el.

Orosz Lajos alpolgármester veszi át az ülés vezetését.

20. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház magasabb vezetői álláshelyére pályázat kiírására**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek.

Fedor Vilmos alpolgármester: Elkészítették a Miskolci Nemzeti Színház igazgatói pályázati kiírását. Köszönetet mond a Kulturális Bizottságnak a segítő közreműködéséért, hogy ez a pályázat valóban tükrözi azt, hogy nem egy színházról van szó az országban, hanem arról a színházról, ahol a magyar nyelvű színjátszás közel 180 évvel ezelőtt elindult. Miskolc város olyan színházzal rendelkezik, amely a 80-as évek végén megújult több mint 2 milliárd forintos beruházással létrehozta a város Európa egyik legkorszerűbb színházát. Olyan színházat, ahol egy alkalommal egy azonos időpontban 5 játszóhelyen lehet játszani. Úgy gondolja, hogy minden rendező vágya és álma, hogy egy ilyen színházat irányíthasson. Többen szóvá tették, hogy szigorú a pályázati felhívás. A felhívás nem szigorú, hanem méltó a színházhoz. Kéri a Közgyűlést, támogassa a pályázati kiírást és fogadja el az előterjesztést.

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Kulturális és Sport Bizottság** a módosított pályázati kiírást egyhangúan támogatta.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság** az előterjesztés régi változatát tárgyalta meg, ügyrendi módosítóját visszavonta. A jelen pályázati felhívást nem tárgyalta a bizottság így véleményt nem tud mondani.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Üszögh Lajos: A pályázati felhívás igazgatói álláshelyről szól. Véleménye, hogy a szigorú kiírásnak megfelelő szigorú vezetőket tudnak Miskolcra csábítani. Szeretné, ha a színház és az operafesztivál a jövőben is együttműködne.

Halmi István: Nem a szakmai kiíráshoz kíván hozzászólni. Úgy gondolja, hogy a városlakók büszkék lehetnek erre a színházra. Az előző testület is foglalkozott a színház ügyével és véleménye szerint mulasztást nem követett el.

Dr. Répássy Róbert: Elmondja, hogy a FIDESZ frakció egyetért a pályázati kiírással, de az, hogy kizárólag színházvezetői gyakorlattal rendelkező személy pályázhasson, nem helyeslik, és jogilag is aggályosnak tartják.

Kobold Tamás: A KDNP frakció is támogatja a pályázati kiírást. Kihangsúlyozza a Miskolci Nemzeti Színház kiemelkedő szerepét. Javasolja az előterjesztést az alábbi módosító indítvánnyal kiegészíteni: „...akikkel a művészeti, gazdasági és üzemeltetési feladatokat közösen kívánja megoldani.”

Ez azért tartja lényegesnek, mert az igazgató, már nem főrendező.

Kádas Mihály: Répássy képviselőtársával egyetértve nehezményezi, hogy csak vezetői gyakorlattal rendelkező személyek pályázhatnak.

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Válaszadásra megadja a szót az előterjesztőnek.

Fedor Vilmos: Elmondja, hogy itt nem egy miskolci színházról van szó, hanem a város kiemelkedő kulturális létesítményéről. A szakmai elbíráló testület dolga, hogy szakmán belül különböző művészeti irányzatok, szakmai lehetőségek kapjanak teret, így azok a fiatalok is, akik most kezdik szakmai pályájukat.

Orosz Lajos alpolgármester: Javasolja, hogy ezt az előterjesztést szavazással zárja le a Közgyűlés. Az előterjesztéshez módosító indítvány nem került benyújtásra, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-181/13.307-4/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Miskolci Nemzeti Színház igazgatói álláshelyére vonatkozó pályázati felhívás közzététele

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a Miskolci Nemzeti Színház igazgatói álláshelyére vonatkozó pályázati felhívás közzétételét rendeli el a melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: Fedor Vilmos alpolgármester

Közreműködik: Polgármesteri Kabinet

Határidő: azonnal

Orosz Lajos alpolgármester: Megadja a szót dr. Hardonyi András képviselő úrnak.

Dr. Hardonyi András: Az MSZP frakció a szavazás megkezdése előtt 15 perc szünetet kér.

- Szünet után. –

Orosz Lajos alpolgármester: A napirendekről történő tételes szavazás következik.

1. napirend tárgya: **Polgármesteri végkielégítés megállapítása**

Polgármester: Módosító indítványt Dr. Répássy Róbert képviselő úr nyújtott be.

Dr. Répássy Róbert képviselő módosító indítványa:

A határozati javaslat az alábbiak szerint módosuljon:

„Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése **Kobold Tamás, Juga György és Alakszainé dr. Oláh Annamária** számára – polgármesteri, illetve alpolgármesteri tisztségük megszűnése miatt – további 3 havi illetményüknek megfelelő összeg kifizetését engedélyezi.

Felelős: Jegyző
Határidő: azonnal
Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Szervezési és Közigazgatási Osztály”

Indoklás:

1998-ban Miskolc Megyei Jogú Város leköszönő alpolgármesteri részére – közöttük Káli Sándor előterjesztő polgármester részére – a Közgyűlés a törvény szerint őket megillető 3 havi végkielégítésen túl, további 3 havi illetményüknek megfelelő összeg kifizetését engedélyezte. Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésében a rendszerváltás óta kialakult szokások szerint, a képviselőtestület a város leköszönő tisztségviselőit – pártállásukra való tekintet nélkül – az általuk korábban viselt hivatalhoz méltó juttatásban részesíti. Ezzel a kialakult szokással ellentétes Káli Sándor polgármester előterjesztése, annak ellenére, hogy ő maga is részesült ebben a juttatásban.

Orosz Lajos alpolgármester: Szavazásra teszi fel a módosító indítványt.

A Közgyűlés 13 igen, 25 nem, 0 tartózkodó szavazattal elutasította a módosító indítványt.

Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

Közgyűlés 35 igen, 3 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-182/13.579/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Kobold Tamás volt polgármester végkielégítésének megállapítása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése **Kobold Tamás** számára – polgármesteri tisztsége megszűnése miatt – további 3 havi illetményének megfelelő összeg kifizetését engedélyezi.

Felelős: Jegyző

Határidő: azonnal

Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Szervezési és Közigazgatási Osztály

2. napirend tárgya: **Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása**

Orosz Lajos alpolgármester: Valamennyi bizottsági módosító, előterjesztői módosítóként lett elfogadva, így azokról nem kell szavazni. (Az előterjesztői módosítás jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kéri a Közgyűlést, szavazzon a rendelet-alkotásról, melyhez legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 27 igen, 10 nem, 3 tartózkodó szavazattal megalkotta a **36/2002. sz. rendeletét** az

önkormányzat Szervezeti és Működési
Szabályzatának a módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

3. napirend tárgya: **A 2002. évi költségvetés III. n. évi előirányzat-
változásai**
**Tájékoztató a 2002. évi költségvetés I-III. n. évi
teljesítéséről**

Orosz Lajos alpolgármester: Módosító indítvány nem került
benyújtásra, szavazásra teszi fel először az I-III. n. éves tájékoztatót.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0
tartózkodó szavazattal meghozta a

X-183/13.136-3/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: 2002. évi költségvetés I-III. n. évi teljesítéséről tájékoztató

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése a 2002. évi költségvetési
gazdálkodás I-III. negyedéves helyzetéről szóló tájékoztatót
megtárgyalta. Az előterjesztésben foglaltakat tudomásul veszi.

A költségvetési rendelet módosítását teszi fel szavazásra, melyhez 25
igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0
tartózkodó szavazattal megalkotta a
37/2002. sz. rendeletét az
Önkormányzat 2002. évi
költségvetésének módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

4. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat 2002. évi
költségvetésének korrekciójára. A 4/2002.
(III.11.) sz. önkormányzati rendelet
módosítása**

Orosz Lajos alpolgármester: Módosító indítvány nem került
benyújtásra, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelet-
tervezetet, melyhez minősített többség, 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0
tartózkodó szavazattal megalkotta

38/2002. sz. rendeletét az
Önkormányzat 2002. évi
költségvetésének módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

5. napirend tárgya: **A 2003. évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet megalkotása**

Orosz Lajos alpolgármester: Módosító indítványt a Pénzügyi Bizottság nyújtott be.

Pénzügyi Bizottság módosító indítványa:

A bizottság javasolja, hogy a rendelet-tervezet 5. §-a az alábbiak szerint módosuljon:

„A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy az önkormányzati tulajdonú társaságok támogatására – indokolt esetben, a Gazdasági Bizottság előzetes javaslata alapján – a tevékenységük szezonális jellegéhez kapcsolódó költségek finanszírozásához, a Közgyűlés által jóváhagyott éves keretükön belül időarányos támogatásukon túl is intézkedhet.”

Orosz Lajos alpolgármester: Szavazásra teszi fel a módosító indítványt.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Polgármester: Az elfogadott módosítást is figyelembe véve, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet, melyhez 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **39/2002. sz. rendeletét** a 2003. évi átmeneti gazdálkodásról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

6. napirend tárgya: **Javaslat a kéményseprő-ipari közszolgáltatás 2003. évi díjaira**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztői módosításon túl módosító indítvány nem került benyújtásra. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet. (Jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A Közgyűlés 39 igen, 9 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta a **40/2002. sz. rendeletét** a kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásról szóló, módosított 39/1996. (VII.1.) sz. önkormányzati rendelet módosításáról

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

7. napirend tárgya: **Javaslat a kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó „Megállapodás” módosítására, közszolgáltatási szerződés megkötésére**

Orosz Lajos alpolgármester: Módosító indítványt a Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi, valamint a Gazdasági Bizottság nyújtott be.

Először a **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványát** teszi fel szavazásra.

Az előterjesztésben szereplő szerződés a következők szerint változzon:

„A szerződés 4.1 pontja a szerződésből kikerül, a 4.2 alpont sorszáma 4.1-re változik.

A szerződés 6. pontja az alábbiak szerint módosuljon:

„Felek kölcsönösen törekednek arra, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket elsősorban peren kívül rendezik, egyebekben a Miskolci Városi Bíróság hatásköre és illetékessége az irányadó.”

A szerződés 8. pontjának második bekezdése a következőképpen változzon:

”Az időközi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződés 2003. január 1. napján lép hatályba.”

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

A **Gazdasági Bizottság módosító** indítványáról kéri a szavazást.

A Gazdasági Bizottság elfogadásra javasolja a Közgyűlésnek a „Javaslat a kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó Megállapodás módosítására, Közzolgálati szerződés megkötésére” c. előterjesztést azzal, hogy az előterjesztés mellékletét képező Közzolgálati Szerződés 5./ pont az alábbiak szerint módosuljon:

5.

A Közzolgáltató tudomásul veszi, hogy a kéményseprő szervezet által ellátott tevékenységet a Magyarországi Kéményseprők Országos Ipartestülete, a BAZ. Megyei Kéményseprők Ipartestülete, a BAZ. Megyei Kereskedelmi és Iparkamara szakértőinek, valamint Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal által felkért szakértő bevonásával ellenőrizheti.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Az elfogadott módosításokat is figyelembe véve szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti közzolgálati szerződést.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-184/13.136-3/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó „Megállapodás” módosítása, közzolgáltatási szerződés megkötése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a helyi kötelezően igénybeveendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó Közzolgáltatási szerződést és felhatalmazza a Polgármestert, annak aláírására.

Felelős: Káli Sándor Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Határidő: 2002. december 31.

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

a Miskolc megyei Jogú Város Önkormányzata
Miskolc, Városház tér 8.
képviselésében Káli Sándor Polgármester,

továbbiakban Önkormányzat,

másrészről

a TERMOMENT Tüzeléstechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság
székhely: 3525
Miskolc, Tárkányi B. u. 15.
Cg. 05-09-004768
képviselésében Karczagi Gyula ügyvezető

mint szolgáltató, továbbiakban Közzszolgáltató

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint.

1.

Szerződő felek rögzítik, hogy a Közgyűlés VI-86/4766/1996. sz. határozata alapján a kötelezően igénybe veendő kéményseprő-ipari közzszolgáltatásra kiírt pályázaton, a TERMOMENT Kft. 10 éves jogosultságot és kötelezettséget szerzett e tevékenység ellátására, 1996. július 1. napi hatállyal.

2.

A közzszolgáltatás területi és személyi hatálya

A Közzszolgáltató kéményseprő-ipari tevékenysége kiterjed Miskolc közigazgatási területén belül valamennyi ingatlan tulajdonosára és használójára, függetlenül attól, hogy a tulajdonos természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság, illetve természetes személyek jogi személyiséggel nem rendelkező egyesülete.

3.

A kéményseprő-ipari tevékenységet végző Közzolgáltató feladata

3.1. A Közzolgáltató kötelezettségei

3.1.1 Az 1995. évi XLII. tv-ben meghatározott kötelező kéményseprő-ipari közzolgáltatás teljes körére terjed ki azzal, hogy a folyamatos kötelező munkákon kívül az esetenként kötelező munkák körét, amelyet a többször módosított 27/1996.(X.30.) BM rendelet taxatíván határoz meg, köteles ellátni. Kötelezettsége kiterjed továbbá az Önkormányzat 39/1996. sz. többször módosított helyi rendeletében megfogalmazott, Önkormányzati intézmények éves üzemi ellenőrzésének elvégzésére

3.1.2. A közzolgáltató köteles a lakossági ügyintézés fennakadás nélkül bonyolítani, s a 3525 Miskolc, Tárkányi B. u. 15. sz. alatti központjában az ügyfélfogadás rendjére vonatkozóan munkanapokon (hétfő-csütörtök 8.00-tól 16 óráig, pénteken 8.00-tól 13.30 óráig) a lakosság, illetve tulajdonosok rendelkezésére állni ügyfélfogadás keretében, a szükséges telefonügyelet egyidejű biztosításával.

Abban az esetben, ha a Közzolgáltató a nyitvatartási idejét módosítani kívánja, úgy azt csak a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának engedélyével teheti meg azzal, hogy a lakosságot a megváltozott nyitva tartásról a Közzolgáltató sajtó útján tájékoztatni köteles.

3.1.3. A Közzolgáltató, a tulajdonosok panaszait és bejelentéseit köteles nyilvántartani, a jogsérelmeket kivizsgálni és a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni.

3.1.4. A folyamatosan kötelező kéményseprő közzolgáltató tevékenység végzésének idejéről a munka megkezdése előtt 8 nappal írásban értesíteni kell a kémény használóit, több lakásos legalább 4 lakást magában foglaló épületeknél, illetve gyűjtőkémények használói esetében valamennyi érintett tulajdonost.

Az értesítés módja: a házmaster, a közös képviselő írásbeli értesítése, hirdetmény kiragasztása stb. lehet. A kémény használójának a munkakezdés napját megelőző akadály közlésére, a kéményseprő szervezetet köteles újabb időpontot megjelölni.

Az esetenként kötelező, üzemzavar elhárítására (kémény tüzelési maradvány által okozott eldugulása, füstgáz visszaáramlás észlelésének rendkívüli kivizsgálása) vonatkozó kéményseprő-ipari közzolgáltatási tevékenységet a kéményseprő szervezetnek megrendelés (bejelentés) alapján, annak kézhezvételétől számított 24 órán belül kell elvégeznie.

3.1.5. Új kémény felülvizsgálatával kapcsolatos szakvéleményezését, illetve gázkészülék bekötéséhez szükséges szakvélemény kiadását

az írásbeli megrendelés kézhezvételétől számított 8 naptári napon belül kell megadni.

- 3.1.6. Közzolgáltató köteles tevékenységre vonatkozóan információs rendszert létrehozni, fenntartani, annak aktualizálását folyamatosan biztosítani.

A Közzolgáltató nyilvántartásait köteles felhívásra bármikor az önkormányzat rendelkezésére bocsátani.

- 3.1.7. A Közzolgáltató évente egyszer a város kéményhelyzetéről köteles a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának beszámolni. Az éves beszámolóban a Közzolgáltató köteles kitérni a pályázatában vállalt egyéb kötelezettségek időarányos megvalósítására.

- 3.1.8. A Közzolgáltató e megállapodás tárgyát képező kötelező kéményseprő-ipari tevékenység ellátására a nem várt, esetleges káresemények vonatkozásában biztosítási szerződést köteles kötni, amely a tevékenység várható éves bevételének 10 %-a erejéig biztosítja.

3.2. A Közzolgáltató jogosultságai

- 3.2.1. A Közzolgáltató a folyamatos kötelező munkák, illetve esetenként kötelező munkák díjbeszedésére jogosult.

- 3.2.2. A kéményseprő-ipari munkák díjának mértékét a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának rendelete állapítja meg a Közzolgáltató javaslatának figyelembevételével. A díj megállapítására évente kerül sor a megelőző évben, lehetőség szerint a megelőző év november 30-ig.

A díj megfizetésének kötelezettsége:

- a folyamatos kötelező munkák esetére az ingatlantulajdonost (kezelőt, bérlőt, használót stb.)
- az üzemi tüzelőberendezések füstgáz elvezetésére szolgáló kéményekkel kapcsolatos folyamatos kötelező munkák esetében a kémény üzemeltetőjét,
- az esetenként kötelező munkáknál a megrendelőt terheli.

- 3.2.3. A folyamatos kötelező közzolgáltatási munka elvégzésének ellenértékét a Közzolgáltató, az adott feladathoz tartozó gyakorisághoz igazodva félévente vagy évente jogosult beszédni számlabizonylat kiállításával egyidejűleg, illetve az esetenként kötelező vagy megrendelésre elkészült munkák ellenértékét a munka leigazolásával egyidejűleg jogosult számlázni.

- 3.2.4. A Közszolgáltató jogosult, mint kéményseprő szervezet szabálysértési eljárást kezdeményezni, abban az esetben, ha az Önkormányzati rendeletben írt szabálysértést a tulajdonos (bérlő, üzemeltető, megrendelő stb.) megvalósítja.

4.

A szerződés felmondása

- 4.1. Rendkívüli felmondásnak van helye, amennyiben bizonyítható módon valamely szerződő fél a szerződésből eredő lényeges kötelezettségét súlyos mértékben megszegi.

A felek különösen ilyenek tekintik, ha a Közszolgáltatóval szemben megalapozott és ismétlődő lakossági panaszokra, közérdekű bejelentésekre teendő szükséges intézkedéseket sorozatosan elmulasztja.

5.

A Közszolgáltató tudomásul veszi, hogy a kéményseprő szervezet által ellátott tevékenységét a Magyarországi Kéményseprők Országos Ipartestülete, a B.-A.-Z. Megyei Kéményseprők Ipartestülete, valamint a B.-A.-Z. Megyei Kereskedelmi és Iparkamara szakértőinek, valamint a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal által felkért szakértő bevonásával ellenőrizheti.

6.

Felek kölcsönösen törekednek arra, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket elsősorban peren kívül rendezik, egyebekben a Miskolci Városi Bíróság hatásköre és illetékessége az 4.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a rendes felmondás jogával tekintettel a megbízás folyamatos jellegére, csak különösen indokolt esetben élnek iránnyadó.

7.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései és az 1995. évi XLII. tv., valamint az Önkormányzati rendeletben foglaltak az iránnyadóak.

8.

Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak, hogy a szerződés lejárta előtt 1 évvel tárgyalásokat kezdenek a kéményseprő-ipari közszolgáltatás továbbfolytatásának lehetséges módjáról,

Az időközi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződés 2003. január 1. napján lép hatályba.

Ezen megállapodást a szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helyben hagyólag aláírták.

Miskolc, 2002. december

Miskolc m. j. város Önkormányzata
képviselésében

TERMOMENT
Tüzeléstechnikai
Korlátolt Felelősségű Társaság

Káli Sándor
polgármester

Karczagi Gyula
ügyvezető

Ellenjegyezte:

Dr. Szádeczki Zoltán
c. főjegyző

8. napirend tárgya: **Javaslat a lakossági kezdeményezésre önkormányzati részvállalással megvalósuló út-, járda és közműépítések szervezéséről és finanszírozási rendszeréről szóló 39/2000. (IX. 11.) sz. rendelet módosításáról**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztéshez a Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be módosító indítványt, kéri szavazzanak a módosító indítványról.

Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság
módosító indítványa:

A rendelet szövegének 3. bekezdése a következőképpen változzon:

„Az önerős bizottság

Elnöke: - A Városfejlesztési- és üzemeltetési Bizottság által választott képviselő

Az adminisztratív feladatokat ellátó személy: - A Városüzemeltetési és beruházási Osztály képviselője.”

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Orosz Lajos alpolgármester: Az elfogadott módosítást is figyelembe véve, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet, melyhez 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **41/2002 sz. rendeletét** a lakossági kezdeményezésre önkormányzati részt vállalással megvalósuló út- járda és közműépítések szervezéséről és finanszírozási rendszeréről szóló 39/2000. (IX.11.) sz. rendeletének módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

9. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Kanal-Technik Víz- és Csatornamű Karbantartó és Szolgáltató Kft. között 1998. szeptember 21-én létesített Szolgáltatási Szerződés módosítására**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

10. napirend tárgya: **Javaslat a települési folyékony kommunális hulladék 2003. január 1-től érvényes szállítási-ártalmatlanítási díjainak megállapítására**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

11. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzati bérlakások 2003. évi bérleti díjának megállapítására**

Orosz Lajos alpolgármester: A Közgyűlés az előterjesztést levette napirendjéről.

12. napirend tárgya: **Javaslat az első lakáshoz jutók támogatásáról szóló 19/2002. (V.8.) sz. rendelet módosítására**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztés egy rendelet-tervezetet tartalmaz. Az előterjesztői módosításon túl módosító indítvány nem került benyújtásra. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelet-tervezet.

A Közgyűlés 31 igen, 10 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta a **42/2002. sz. rendeletét** az első lakáshoz jutók támogatásáról szóló 19/2002. sz. rendelet módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

13. napirend tárgya: **Javaslat a gépjárműadóról szóló rendelet felülvizsgálatára és módosítására**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztéshez Juga György az Összefogás-Fidesz-MDF frakció vezetője nyújtott be módosító indítványt, melyről kéri a Közgyűlést, szavazzon.

Juga György képviselő módosító indítványa:

Javasoljuk, hogy a rendelet módosítás (1) bekezdése maradjon el, azaz a súlyadó adóalap 900.-Ft/100 kg. maradjon.

Indoklás:

A törvényi előírások csak 2004. január 1-től teszik kötelezően egységessé a gépjármű súlyadójának mértékét. Ezért semmi nem indokolja, hogy Miskolcon már 2003. január 1-től 1000 Ft/100 kg-ban állapítsuk meg a mértékét. Mindemellett várhatóan az adónem állam (1/3) és önkormányzat (2/3) közötti megosztása az önkormányzat (100 5) javára változik, melynek eredményeként adóemelés nélkül is komoly plusz bevételt realizál az Önkormányzat.

A Közgyűlés 13 igen, 26 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

Polgármester: Az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet teszi fel szavazásra, melyhez 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 28 igen, 12 nem, 2 tartózkodó szavazattal megalkotta a **43/2002. sz. rendeletét** a gépjárműadóról szóló többször módosított 71/1997. (XII.1.) sz. rendelet módosításáról

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

14. napirend tárgya: **A MIVIZ. Rt. önkormányzattal szembeni kamattartozásának rendezése útján történő lakóközösségi hátralékok elengedése**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztő módosító indítványt nyújtott be, ami okafogyottá tette a Gazdasági Bizottság által benyújtott módosító javaslatot.

Gazdasági Bizottság módosító indítványa:

A Gazdasági Bizottság a „A MIVÍZ Rt. önkormányzattal szembeni kamattartozásának rendezése útján történő lakóközösségi hátralékok elengedése” c. előterjesztést elfogadásra javasolja a Közgyűlésnek az alábbi módosításokkal:

- **Határozati Javaslat 2./pontja:**

„A Közgyűlés egyetért az adósságrendezés javasolt módszerével. Adósság elengedésben azon 124 elfogadott pályázattal rendelkező 1. sz. mellékletben szereplő lakóközösség részesülhet az 50.674.667 Ft-os keretösszeg erejéig, amely **2003. március 31-ig**

rendezi a MIVÍZ Rt.-vel szemben a szerződéskötés időpontjában fennálló, 2002. január 1-jét követően esedékessé vált tartozását. A befogadásra nem került, elutasított pályázatokat a 2. sz. melléklet tartalmazza. Felhívja a Közgyűlés MIVÍZ Rt. igazgatóját, hogy a döntésről a pályázókat, lakóközösségeket a szerződés megküldésével egyidejűleg tájékoztassa.

Határozati Javaslat 4./pontja:

A lakóközösségi befizetések, ill. szerződések a MIVÍZ Rt.

a Közgyűlés 2003. áprilisi ülésén

elszámol a keret felhasználásáról: a jóváhagyott önkormányzati keretet (50.168.000,-Ft) meghaladó pályázati igény különbözet (506.667,-Ft) rendezéséről (elengedéséről) saját hatáskörben gondoskodik; keretmaradvány esetén javaslatot tesz annak önkormányzati intézmények vízdíjtartozásába történő beszámítására, mely alapján sor kerülhet az intézkedések számviteli nyilvántartáson történő átvezetésére.

Határozati Javaslat 3. sz. mellékletét képező Megállapodás (tervezet) II./1. pontja

1. „Felek megállapodnak abban, hogy az előzőekben hivatkozott adósságrendezési eljárásban történő részvétel feltétele, hogy a lakóközösségnek a 2001. december 31-ig váltakon túl ne álljon fenn további tartozása a Szolgáltató felé. Lakóközösség az 1. sz. mellékletből megállapíthatóan 2002. január 1-től kezdődően további

Ft tartozással bír, ezért kötelezi magát arra, hogy ezen összeget Szolgáltató részére legkésőbb
2003. március 31-ig
maradéktalanul megtéríti.”

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 3 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-185/13.300-3/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: MIVIZ. Rt. Önkormányzattal szembeni kamattartozásának rendezése útján történő lakóközösségi hátralékok elengedése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a MIVÍZ Rt Önkormányzattal szembeni kamattartozásának rendezése útján történő lakóközösségi hátralékok elengedésére vonatkozó előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

1. Tudomásul veszi a Közgyűlés, hogy a tárgyban hozott VI-144/13.300-2/2002. sz. határozat 1.-2.-3. pontja határidőben végrehajtásra került. A határozat illetékes bizottságok egyedi pályázatra kiterjedő döntés-előkészítő tevékenységére vonatkozó 4-5. pontját hatályon kívül helyezi.

Felelős: Jegyző
Határidő: azonnal

2. Adósság elengedésben a 124 elfogadott pályázattal rendelkező, 1.sz. mellékletben szereplő lakóközösség részesülhet 50.674.667,- Ft-os keretösszeg erejéig. A 2002. január 1-et követően keletkezett esedékessé vált tartozásokról és a követelések behajtásával kapcsolatos költségekről a testület 2003. év során, újabb eljárásban dönt. A befogadásra nem került, elutasított pályázatokat a 2.sz. melléklet tartalmazza. Felhívja a Közgyűlés MIVÍZ Rt igazgatóját, hogy a döntésről a pályázókat, lakóközösségeket a szerződés megküldésével egyidejűleg tájékoztassa.

Felelős: Orosz Lajos alpolgármester
Közreműködik: MIVÍZ Rt
Határidő: 2002. december 20.

3. A csatolt 3.sz. mellékletben szereplő megállapodás tervezettel a Közgyűlés az előző pontban megfogalmazottak szerinti módosításával egyetért. Az új szövegű megállapodás aláírására – a Jogi, igazgatási, közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság egyetértése esetén a polgármestert felhatalmazza.

Felelős: Polgármester
Határidő: 2003. január 1.

4. A lakóközösségi befizetése, illetve szerződések alapján a MIVÍZ Rt a Közgyűlés 2003. márciusi ülésén elszámol a keret felhasználásáról: a jóváhagyott önkormányzati keretet (50.168.000,- Ft) meghaladó pályázati igény különbözet (506.667,- Ft) rendezéséről (elengedéséről) saját hatáskörben gondoskodik: keretmaradvány esetén javaslatot tesz annak önkormányzati intézmények vízdíjtarozásába történő beszámítására, mely alapján sor kerülhet az intézkedések számviteli nyilvántartáson történő átvezetésére.

Felelős: Orosz Lajos alpolgármester
Közreműködik: MIVÍZ Rt
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

5. Az előzőek alapján az 1.pontban hivatkozott határozat 6-7. pontját a Közgyűlés hatályon kívül helyezi.

Felelős: Jegyző
Határidő: azonnal

15. napirend tárgya: **Javaslat a 2003. évi városüzemeltetési feladatok közbeszerzési pályáztatásának engedélyeztetésére**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

16. napirend tárgya: **Háziorvosi ügyelet óradíjának emelése**

Polgármester: Előterjesztői módosításon kívül módosító indítvány nem került benyújtásra. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 34 igen, 0 nem, 7 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-186/13.587/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Háziorvosi ügyelet óradíjának emelése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta és elfogadta a „Háziorvosi ügyelet óradíjának emelése” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés a háziorvosokkal és házi gyermekorvosokkal az alapellátási ügyeleti rendszerben való részvétel feltételeiről szóló

„Megállapodás” 2. pontját az előterjesztés 2. számú melléklete szerint jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert a „Megállapodás” módosításának aláírására.

Felelős: Polgármester
Határidő: Közgyűlést követően azonnal
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály

A Közgyűlés az Oxytrans Kft-vel ügyeleti ellátás működtetése tárgyában kötött megállapodás 11. pontját az előterjesztés 3. sz. melléklete szerint jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert a „Megállapodás” módosításának aláírására.

Felelős: Polgármester
Határidő: Közgyűlést követően azonnal
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály

17. napirend tárgya: **Javaslat 2003. évi intézményellenőrzési terv megállapítására**

Orosz Lajos alpolgármester: Módosító indítvány nem került benyújtásra, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-187/13.588/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: 2003. évi intézményellenőrzési terv megállapítása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az önkormányzat intézményeinek 2003. évi ellenőrzéséről szóló tervjavaslatát megtárgyalta és azt a mellékletek szerint jóváhagyja.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. december 31.

19. Önálló képviseli indítvány: **A türelmi zóna kijelöléséről szóló 2/2001. sz. rendelet hatályon kívül helyezése**

Orosz Lajos alpolgármester: Az előterjesztéshez az MSZP frakció nyújtott be módosító indítványt. Kéri a Közgyűlést, szavazzon a módosító indítványról, melyhez minősített többség, 25 igen szavazat szükséges.

MSZP frakció módosító indítványa:

Az MSZP frakció továbbra is szükségesnek tartja a türelmi zóna meglétét Miskolcon, de javasolja a helyszín változtatását.

A jelenlegi helyszín helyett

az új helyszínre javaslat:

- Besenyői út Zsarnai Piacról észak felé eső szakasza.

Ennek alapján kérjük a mellékelt rendelet-módosítás elfogadását.

A Közgyűlés 29 igen, 2 nem, 10 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta és megalkotta a **44/2002. sz. rendeletét** a türelmi zóna kijelöléséről szóló rendelet módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A sürgősségi előterjesztésről történő szavazás következik:

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Stadion Tulajdonosi Bizottság személyi összetételének megváltoztatására**

Orosz Lajos alpolgármester: Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, melyhez minősített többség, legalább 25 igen szavazat szükséges.

Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

X-188/13.597/2002. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Stadion Tulajdonosi Bizottság személyi összetételének megváltoztatása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat a Stadion Tulajdonosi Bizottság személyi összetételének megváltoztatására” c. előterjesztést és a következő döntéseket hozza:

A Közgyűlés úgy dönt, hogy Halmai István urat felmenti a Stadion Tulajdonosi Bizottságban viselt tisztségéből.

Felelős: Orosz Lajos alpolgármester
Közreműködik: Közoktatási és Közművelődési Osztály
Határidő: azonnal

A Közgyűlés a Stadion Tulajdonosi Bizottságba Dr. Simon Gábor önkormányzati képviselőt delegálja.

Felelős: Orosz Lajos alpolgármester
Közreműködik: Közoktatási és Közművelődési Osztály
Határidő: azonnal

Orosz Lajos alpolgármester: Bejelenti, hogy a legközelebbi Közgyűlés időpontja december 19.
Megköszöni a Közgyűlés munkáját, és az ülést bezárja.

kmft.

Dr. Szádeczki Zoltán
c. főjegyző

K á l i Sándor
polgármester